

Notebook-Netzteile
Notebook Power Adapters
Alimentations pour ordinateur portable
Alimentatori per notebook

67907



67910



BETRIEBSANLEITUNG	2
USER'S MANUAL.....	10
MODE D'EMPLOI	18
ISTRUZIONI PER L'USO	26

BETRIEBSANLEITUNG

Inhalt

1	Sicherheitshinweise	3
	1.1 Allgemeines	3
	1.2 Benutzergruppen	4
	1.3 Warnstufen	4
2	Beschreibung und Funktion	4
	2.1 Lieferumfang	5
	2.2 Produktteile	5
3	Bestimmungsgemäßer Gebrauch	6
	3.1 Nutzungsbeschränkungen	6
4	Anschließen	6
	4.1 Vorbereitung	6
	4.2 Anschluss	6
5	Bedienen	7
6	Gewährleistung und Haftung	7
7	Pflege, Wartung, Lagerung und Transport	7
8	Technische Daten	8
9	Entsorgungshinweise	8
10	EG-Konformitätserklärung	9

1 Sicherheitshinweise

1.1 Allgemeines

- Lesen Sie die beiliegende Produktdokumentation vollständig und sorgfältig vor Benutzung. Diese ist Bestandteil des Produkts.
- Beachten Sie die Sicherheitshinweise in Produktdokumentation, auf Produkt und Zubehör, sowie auf der Verpackung.
- Benutzen Sie Produkt, Produktteile und Zubehör nur in einwandfreiem Zustand.
- Bewahren Sie die Produktdokumentation für andere potentielle Benutzer und zum Nachlesen auf.
- Bei Fragen, Defekten, mechanischen Beschädigungen, Störungen und anderen nicht durch die Begleitdokumentation behebbaren Problemen, wenden Sie sich an Ihren Händler.

Lebensgefahr durch Stromschlag

- >> Kontakt zu Netzspannungen vermeiden!
- >> Im Betrieb NIE unbeaufsichtigt lassen!
- >> Spannungsfrei nur bei gezogenem Stecker.
- >> Anschlüsse und Schaltkreise nicht kurzschließen.

Hinweise zur Netztrennung

Das Produkt hat keinen Netzschalter und darf nur an gut zugänglichen Steckdosen verwendet werden, um es im Notfall und nach Gebrauch schnell aus dieser entfernen zu können.

- >> Im Notfall, nach Gebrauch und bei Gewitter Netzstecker direkt am Steckergehäuse ziehen!

Verletzungsgefahr durch Stolpern und Sturz

- >> Produkt, Produktteile und Zubehör sicher platzieren, installieren und transportieren.

Verletzungsgefahr durch Schneiden

- >> Kleinteile und Verpackungen gegen unbeabsichtigte Benutzung sichern.

Gefahr durch Selbsteingriffe und Zweckentfremdung

- >> Modifizieren und demontieren Sie weder Produkt, Produktteile noch Zubehör!

Sachschaden durch inkompatible Produktkombinationen

- >> Technische Daten aller verwendeter Produkte vergleichen. Diese müssen übereinstimmen oder im angegebenen Bereich liegen.

Sachschaden durch ungeeignete Umgebungsbedingungen

- >> Belastungen, wie Hitze und Kälte, Nässe und direkte Sonneneinstrahlung sowie Vibrationen und mechanischen Druck vermeiden.
- >> Produkt im Betrieb nicht abdecken. Hitzestau!

1.2 Benutzergruppen

Aufgrund unterschiedlich hoher Risiken und Gefahrenpotentiale dürfen einige Arbeitsschritte nur von geschulten Fachkräften ausgeführt werden.

Arbeitsschritt	Benutzergruppe
Montage, Demontage, Pflege, Lagerung, Transport, Entsorgung	Endverbraucher und Benutzer mit mechanischen Grundkenntnissen >> Von Kindern und Personen mit eingeschränkten geistigen und motorischen Fähigkeiten fernhalten und gegen Benutzung sichern!
Wartung, Reparatur	Geschulte Fachkräfte >> spezielle Sicherheitsmaßnahmen, Fachwissen und Werkzeuge nötig!

Tab. 1: Benutzergruppen

1.3 Warnstufen



Warnung vor Gefahren, die bei Missachtung der Sicherheitshinweise **unmittelbar zu Tod oder schweren Verletzungen** führen.



Warnung vor Gefahren, die bei Missachtung der Sicherheitshinweise zu **Tod oder schweren Verletzungen** führen können.



Warnung vor Gefahren, die bei Missachtung der Sicherheitshinweise zu **Verletzungen** führen können.



Warnung vor Gefahren, die bei Missachtung der Hinweise zu **Sachschäden** führen können.

2 Beschreibung und Funktion

Ihr Notebook-Netzteil ist ein platzsparendes, umweltfreundliches und universell einsetzbares Schaltnetzteil für Notebooks und N@tbooks. Es sorgt für stabilisierte Ausgangsleistung und kann ausgangsseitig auf 15 / 16 oder 19,5V DC mittels Wahlschalter manuell eingestellt werden. Dank des Weitbereichseingangs von 100-240V~ ist das Produkt für den weltweiten Einsatz perfekt geeignet. Integrierte Sicherungen schützen vor Kurzschluss, Überlastung, Überhitzung, Überspannung und Überstrom. Modell 67910 verfügt zusätzlich über einen USB-Ausgang für mobile Kleingeräte bis 1A Ladestrom.

2.1 Lieferumfang

Teil	Abbildung	Kürzel	Anzahl
automatisches Notebook-Netzteil 67907 / 67910		A	1
DC-Adapter			
6,5 x 1,0 x 12 mm	 6.5 x 1.0/ 12	MAA	1
5,5 x 1,75 x 12 mm	 5.5 x 1.75/ 12	MAB	1
5,5 x 2,1 x 12 mm	 5.5x 2.1/ 12	ME	1
3,5 x 1,35 x 10 mm	 3.5 x 1.35/ 10	MH	1
4,75 x 1,75 x 13 mm	 4.75 x 1.75/ 13	MJ	1
5,5 x 2,5 x 12,5 mm fixer Ausgangsstecker	 5.5 x 2.5/ 12.5	ML	1
Betriebsanleitung		B	1

Tab. 2: Lieferumfang

2.2 Produktteile

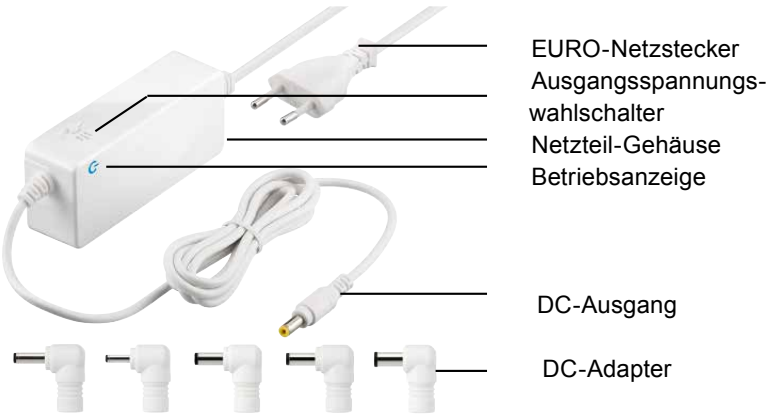


Fig. 1: Bedienelemente

3 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Eine andere Verwendung als in Kapitel Beschreibung und Funktion beschrieben, ist nicht zugelassen. Dieses Produkt darf nur in trockenen Innenräumen benutzt werden. Das Nichtbeachten und Nichteinhalten dieser Bestimmungen und der Sicherheitshinweise kann zu schweren Unfällen und Schäden an Personen und Sachen führen.

3.1 Nutzungsbeschränkungen



- >> Nur in trockenen Innenräumen verwenden.
- >> Nur für Bürogeräte und Geräte der Informationstechnik zugelassen.

4 Anschließen

4.1 Vorbereitung

Vollständigkeit und Unversehrtheit prüfen

- >> Packungsinhalt mithilfe des Lieferumfangs auf Vollständigkeit und Unversehrtheit kontrollieren.

Kompatibilität sicherstellen

Sachschaden durch inkompatible Produktkombinationen

ACHTUNG

- >> Technische Daten aller verwendeter Produkte vergleichen. Diese müssen übereinstimmen oder im angegebenen Bereich liegen.
- >> benötigte DC-Adaptergröße anhand der Betriebsanleitung Ihres Gerätes aussuchen.

Tab. 3: Kompatibilität sicherstellen

4.2 Anschluss

Lebensgefahr durch Stromschlag



- >> Kontakt zu Netzspannungen vermeiden!
- >> Im Betrieb NIE unbeaufsichtigt lassen!
- >> Spannungsfrei nur bei gezogenem Stecker.
- >> Anschlüsse und Schaltkreise nicht kurzschließen.

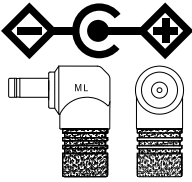
Tab. 4: Anschluss



Fig. 2: Anschluss

1. Stecken Sie den EURO-Netzstecker in eine gut zugängliche Steckdose.

- Verbinden Sie den passenden DC-Adapter mit dem DC-Ausgang des Notebook-Netzteils.



Das Notebook-Netzteil ist werkseitig auf positive Polarität eingestellt und mit dem DC-Adapter „ML“ (5,5 x 2,5 x 12,5 mm) ausgerüstet. An diesem können die mitgelieferten DC-Adapter aufgesteckt werden.

5.5 x 2.5/ 12.5

- Verbinden Sie das Notebook-Netzteil ausgangsseitig mit Ihrem Notebook. Die Betriebsanzeige leuchtet, wenn eingangsseitig Spannung anliegt.

5 Bedienen

Das Produkt hat keine während des Betriebs zu bedienenden Teile.

6 Gewährleistung und Haftung

- Druckfehler und Änderungen an Produkt, Verpackung oder Produktdokumentation behalten wir uns vor.
- Bitte beachten Sie unsere Garantiebedingungen. Diese können Sie in aktueller Form unter den genannten Kontaktdaten anfragen.

7 Pflege, Wartung, Lagerung und Transport

Lebensgefahr durch Stromschlag



- >> Kontakt zu Netzspannungen vermeiden!
- >> Im Betrieb NIE unbeaufsichtigt lassen!
- >> Spannungsfrei nur bei gezogenem Stecker.
- >> Anschlüsse und Schaltkreise nicht kurzschließen.

Tab.5: Pflege, Wartung, Lagerung und Transport

- Das Produkt ist wartungsfrei.
- Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz.
- Reinigen Sie es nur mit einem trockenen, weichen Tuch. Gehen Sie beim Reinigen vorsichtig vor, um Kratzer zu vermeiden. Bei starken Verschmutzungen kann das Reinigungstuch leicht mit Wasser angefeuchtet werden. Achten Sie dabei auf stromführende Leitungen. Setzen Sie keine Reinigungsmittel oder Chemikalien ein, da dies das Material angreifen kann. Es darf keine Feuchtigkeit in das Produktinnere gelangen.
- Vermeiden Sie Stellen mit hohen Temperaturen und Feuchtigkeit, bzw. Stellen, die nass werden können, auch bei Wartung, Pflege, Lagerung und Transport.
- Lagern Sie Ihr Produkt bei längerem Nichtgebrauch für Kinder unzugänglich und in trockener und staubgeschützter Umgebung.
- Heben Sie die Originalverpackung für den Transport auf, um Schäden zu vermeiden.

8 Technische Daten

Modell	67907	67910
Anschlüsse	EURO-Stecker, DC-Stecker ML, USB A-Buchse	EURO-Stecker, DC-Stecker ML
Eingangsspannung	100-240V~ 50/60Hz	
Eingangsstromstärke	1.10A	1.50A
Ausgangsspannung	15 / 16 / 19.5V ===	
Standby-Leitungsaufnahme	<3W	
Schutzklasse	2	
Schutzart	IP20	
Ausgangsstromstärke	4.62A	3.60A
Ausgangsleistung	90.0W	70.0W
Farbe	weiß	
Maße (mm)	118 x 55 x 32	115 x 55 x 17.5
Gewicht (g)	412	413

Tab.6: Technische Daten

9 Entsorgungshinweise



Elektrische und elektronische Geräte dürfen nach der europäischen WEEE Richtlinie nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Gesundheit und Umwelt nachhaltig schädigen können.

Sie sind als Verbraucher nach dem Elektroggesetz (ElektroG) verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Betriebsanleitung oder/und der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit dieser Art der Stofftrennung, Verwertung und Entsorgung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

WEEE Richtlinie: 2012/19/EU

WEEE Nr.: 82898622

10 EG-Konformitätserklärung

CE Mit dem CE Zeichen erklärt Goobay®, eine registrierte Marke der Wentronic GmbH, dass das Produkt die grundlegenden Anforderungen und Richtlinien der europäischen Bestimmungen erfüllt.

BETRIEBSANLEITUNG 2
USER'S MANUAL..... 10
MODE D'EMPLOI 18
ISTRUZIONI PER L'USO 26

USER'S MANUAL

Content

1 Safety Instructions 11
1.1 General Notes 11
1.2 User Groups 12
1.3 Warning Levels 12
2 Description and Function 12
2.1 Scope of Delivery 13
2.2 Operating elements 13
3 Intended Use 14
3.1 Use restrictions 14
4 Connecting 14
4.1 Preparing 14
4.2 Connecting 14
5 Operating 15
6 Warranty and Liability 15
7 Maintenance, Care, Storage and Transport 15
8 Specifications 16
9 Disposal Instructions 16
10 EC Declaration of Conformity 16

1 Safety Instructions

1.1 General Notes

- Read the including product documentation completely and carefully before use. It is part of the product.
- Attend to the safety instructions in product documentation, on product and accessories, such as on the package.
- Use product, product parts and accessories only in perfect condition.
- Keep the product documentation for other potential users and for later requests.
- For questions, defects, mechanical damage, disturbances and other not remediable problems, consult your dealer.

Risk of electric shock

- >> Avoid contact with mains voltages!
- >> NEVER leave unattended in operation!
- >> Stress-free only with unplugged mains plug.
- >> Do not short-circuit connectors and circuitry.

Notes for network separation

The product has no power switch and may only be used with electrical outlets of good access to be able to remove it quickly in case of emergency and after use.

- >> In case of emergency, after use and during thunderstorms, unplug directly at the plug housing!

Risk of injury by tripping and falling

- >> Place, transport and install product, parts and accessories in a safe way.

Risk of injury by cutting

- >> Protect packaging materials against unintentionally use.

Risk of self-intervention and misuse

- >> Do not modify or alter either the product or the accessories!

Risk of material damage by improper product combination

- >> The specifications of all used products must match or be within the specified range.

Risk of material damage by inappropriate ambient conditions

- >> Avoid extreme conditions, such as extreme heat, coldness, humidity or direct exposure to the sun, as well as vibrations and mechanical pressure.
- >> Do not cover the product during use. Heat build-up!

1.2 User Groups

Caused to different risk levels and hazard potentials some working steps only may be done by trained specialists.

Working step	User Group
Installing, Uninstalling, Care, Storage, Transport, Disposal	Consumers and users with basical mechanical knowledge can do this work. >> Protect children and people with mental and motoral impairments from using the product!
Maintenance, Repairing	Trained specialists only >> special safety measures, knowledge and tools are necessary!

Tab. 7: User Groups

1.3 Warning Levels



Warnings against hazards that will result **directly in serious injuries or death** in case of non-observance.



Warnings against hazards that may result in **serious injuries or death** in case of nonobservance.



Warnings against hazards that may result in **injuries** in case of non-observance.



Warnings against hazards that may result in **material damage** in case of non-observance.

2 Description and Function

Your notebook power adapter is a space-saving, environmentally friendly and universal switching power supply for notebooks and N@tbooks. It ensures stabilized DC output and allows manually setting of the output voltage from 15 / 16 or 19.5 V DC. Thanks to the wide-range input of 100-240V~ the product is perfect for worldwide use. Integrated backups protect against short circuit, overload, overheat, overvoltage and overcurrent. Model 67910 comes with additional USB output for small mobile devices up to 1A charging current.

2.1 Scope of Delivery

Part	Figure	Symbol	Amount
automatically notebook power adapter 67907 / 67910		A	1
DC Adapters			
6.5 x 1.0 x 12 mm	 6.5 x 1.0/ 12	MAA	1
5.5 x 1.75 x 12 mm	 5.5 x 1.75/ 12	MAB	1
5.5 x 2.1 x 12 mm	 5.5x 2.1/ 12	ME	1
3.5 x 1.35 x 10 mm	 3.5 x 1.35/ 10	MH	1
4.75 x 1.75 x 13 mm	 4.75 x 1.75/ 13	MJ	1
5.5 x 2.5 x 12.5 mm fixed output plug	 5.5 x 2.5/ 12.5	ML	1
User's manual		B	1

Tab. 8: Scope of Delivery

2.2 Operating elements

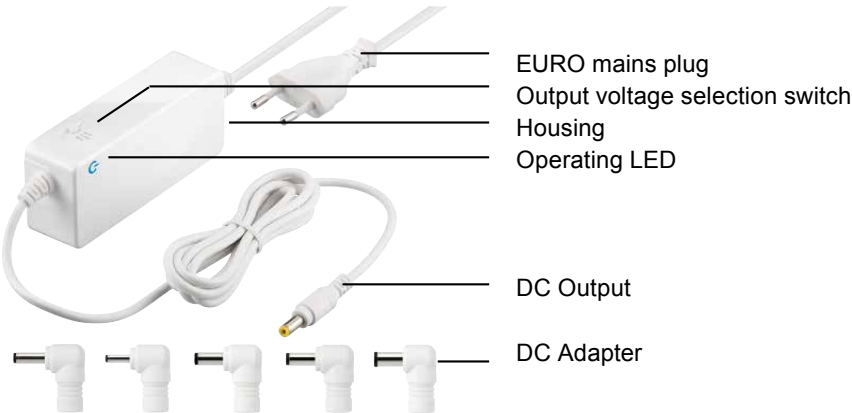
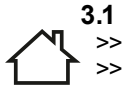


Fig.3: Operating elements

3 Intended Use

We do not permit using the device in other ways like described in chapter Description and Function. Use the product only in dry interior rooms. Not attending to these regulations and safety instructions might cause fatal accidents, injuries, and damages to persons and property.



3.1 Use restrictions

- >> Only use in dry interior rooms.
- >> Approved for office and IT equipment only.

4 Connecting

4.1 Preparing

Checking the completeness and integrity

- >> Check the packing content by comparing it to the scope of delivery regarding completeness and integrity.

Ensuring compatibility

NOTICE

Risk of material damage by improper product combination

- >> The specifications of all used products must match or be within the specified range.
- >> Use the right DC adapter size, fitting to your device.

Tab.9: Ensuring compatibility

4.2 Connecting

Risk of injury due to inappropriate ambient conditions



WARNING

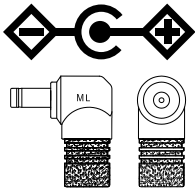
- >> Avoid contact with mains voltages!
- >> NEVER leave unattended in operation!
- >> Stress-free only with unplugged mains plug.
- >> Do not short-circuit connectors and circuitry.

Tab.10: Connecting



Fig.4: Connecting

1. Plug the EURO mains plug into a well accessible mains plug.
2. Connect the fitting DC adapter to the DC output of the Automatic Notebook Power Adapter.



The Notebook Power Adapter is set to positive polarity and firmly equipped by DC adapter "ML" (5.5 x 2.5 x 12.5mm). At this, the supplied DC adapters can be plugged on.

5.5 x 2.5/ 12.5

3. Connect the Notebook Power Adapters output to your notebook.

5 Operating

The product has no parts to operate during use.

6 Warranty and Liability

- We reserve the right of misprints and changes to product, packaging or product documentation.
- Please refer to our warranty conditions. These are available in their current form under the given contact details.

7 Maintenance, Care, Storage and Transport

Risk of injury due to inappropriate ambient conditions



- >> Avoid contact with mains voltages!
- >> NEVER leave unattended in operation!
- >> Stress-free only with unplugged mains plug.
- >> Do not short-circuit connectors and circuitry.

Tab. 11: Maintenance, Care, Storage and Transport

- The device is maintenance-free.
- Always disconnect the mains plug from mains when not in use!
- Use a dry and soft cloth to clean your product. Be careful to avoid scratches. Use a slightly moist cloth for heavy stains. Look out for live cables! Do not use any cleaning supplies. This can cause burns to the materials. Avoid liquid entry to the device.
- Avoid places with high temperatures, humidity, or places which can become wet, also during maintenance, care, storage, and transport.
- Keep the product away from children and store it at dry and dust-proof places!
- Keep the original packing for transport and to avoid damages.

8 Specifications

Model	67907	67910
Connections	EURO plug, DC plug ML	EURO plug, DC plug ML, USB A socket
Input voltage	100-240V~ 50/60Hz	
Input current	1.10A	1.50A
Output voltage	15 / 16 / 19.5V ===	
Output current	4.62A	3.60A
Output power	90.0W	70.0W
Standby power	<3W	
Protection class	2	
Protection level	IP20	
Color	white	
Dimensions (mm)	118 x 55 x 32	115 x 55 x 17.5
Weight	412	413

Tab. 12: Specifications

9 Disposal Instructions



According to the European WEEE directive, electrical and electronic equipment must not be disposed with consumers waste. Its components must be recycled or disposed apart from each other. Otherwise contaminative and hazardous substances can pollute our environment.

As a consumer, you are committed by law to dispose electrical and electronic devices to the producer, the dealer, or public collecting points at the end of the devices lifetime for free. Particulars are regulated in national right. The symbol on the product, in the user's manual, or at the packaging alludes to these terms. With this kind of waste separation, application, and waste disposal of used devices you achieve an important share to environmental protection.

WEEE Directive: 2012/19/EU

WEEE No: 82898622

10 EC Declaration of Conformity



With the CE sign the Goobay®, a registered trademark of the Wentronic GmbH ensures, that the product is conformed to the basic European standards and directives.

BETRIEBSANLEITUNG 2
USER'S MANUAL..... 10
MODE D'EMPLOI 18
ISTRUZIONI PER L'USO 26

MODE D'EMPLOI

Contenu

1 Consignes de sécurité..... 19
 1.1 Notes général..... 19
 1.2 Groupes de l'utilisateur 20
 1.3 Niveaux de mises en garde..... 20
2 Description et fonction..... 20
 2.1 Contenu de la livraison..... 21
 2.2 Éléments opérationnels 21
3 Utilisation prévue 22
 3.1 Restrictions d'utilisation 22
4 Installation 22
 4.1 Préparation..... 22
 4.2 Connexion 22
5 Fonctionner 23
6 Garantie et responsabilité 23
7 Entretien, maintenance, stockage et transport 23
8 Spécifications 24
9 Instructions pour l'élimination 24
10 Déclaration CE 24

1 Consignes de sécurité

1.1 Notes général

- Lisez attentivement toute la documentation du produit fournie avant utilisation. Elle fait partie du produit.
- Consultez les consignes de sécurité de la documentation du produit, sur le produit et les accessoires, comme l'emballage.
- N'utilisez le produit, les pièces du produit et les accessoires que s'ils sont en parfait état.
- Conservez la documentation du produit pour d'autres utilisateurs potentiels et pour une utilisation ultérieure.
- Pour des questions, des défauts, des dommages mécaniques, des perturbations et d'autres problèmes qui ne semblent pas avoir de solution, consultez votre revendeur.

Danger de mort par choc électrique

- >> Eviter le contact avec les tensions d'alimentation!
- >> Ne laissez JAMAIS sans surveillance en fonctionnement!
- >> Sans tension uniquement lorsque le bouchon est tiré.
- >> Connecteurs et circuits pas de court-circuit.

Notes sur la séparation du réseau électrique

Le produit ne possède aucun interrupteur d'alimentation et peut seulement bon accès à des prises électriques être utilisé pour en cas d'urgence et après l'utilisation rapide de ce pour les supprimer.

- >> En cas d'urgence, après utilisation et pendant les orages, extraire directement sur la Branchez au logement!

Risque de blessures par trébuchement ou par chute

- >> Placez, transportez et installez le produit, les pièces et les accessoires en toute sécurité.

Risque de blessures par coupures

- >> Protégez les matériaux d'emballage contre une utilisation involontaire.

Risque d'intervention personnelle et de mauvaise utilisation

- >> Ne modifiez ni le produit ni les accessoires!

Risque de dommage du matériau par combinaison inappropriée du produit

- >> Les spécifications de tous les produits utilisés doivent correspondre ou être comprises dans la gamme spécifiée.

Risque de dommage matériel par conditions ambiantes inappropriées

- >> Evitez les conditions extrêmes, comme la chaleur extrême, le froid, l'humidité ou l'exposition directe au soleil, ainsi que les vibrations et la pression mécanique.
- >> Ne couvrez pas le produit pendant le fonctionnement. L'accumulation de chaleur!

1.2 Groupes de l'utilisateur

A cause de risques de niveaux différents et de dangers potentiels, certains travaux ne peuvent être effectués que par des spécialistes entraînés.

Etape de travail	Groupe de l'utilisateur
Installation, désinstallation, entretien, stockage, transport, élimination	Les consommateurs et les utilisateurs ayant une connaissance mécanique de base peuvent effectuer ce travail. >> Ne laissez pas les enfants et les personnes souffrant de déficiences mentales et motrices utiliser le produit!
Entretien, réparation	Uniquement réservé aux spécialistes entraînés >> Des mesures de sécurité particulières, une connaissance et des outils spéciaux sont nécessaires!

Tab. 13: Groupe de l'utilisateur

1.3 Niveaux de mises en garde



Mises en garde contre les dangers entraînant directement des **blessures sérieuses ou la mort** en cas de non respect.



Mises en garde contre les dangers pouvant entraîner des **blessures graves ou la mort** en cas de non respect.



Mises en garde contre les dangers pouvant entraîner des **blessures** en cas de non respect.

NOTE

Mises en garde contre les dangers pouvant entraîner un **dommage matériel** en cas de non respect.

2 Description et fonction

Votre adaptateur d'alimentation pour ordinateur portable est une économie de l'espace, respectueux de l'environnement et alimentation à découpage universelle pour les ordinateurs portables et N@tbooks. Il assure une tension continue stabilisée et fournit des options de réglage de la tension de sortie de 15 / 16 ou 19,5V CC. Merci à l'entrée à large plage de 100-240V~ le produit est parfaite pour une utilisation dans le monde entier. Intégré les sauvegardes protègent contre les court-circuit, surcharge, surchauffe, surtension et les surintensités. Modèle 67910 est livré avec sortie USB supplémentaire pour les petits appareils mobiles jusqu'à 1A courant de charge.

2.1 Contenu de la livraison

Partie	Figure	Symbole	Quantité
Alimentations automatique pour ordinateur portable 67907 / 67910		A	1
Adaptateurs CC			
6.5 x 1.0 x 12 mm	 6.5 x 1.0/ 12	MAA	1
5.5 x 1.75 x 12 mm	 5.5 x 1.75/ 12	MAB	1
5.5 x 2.1 x 12 mm	 5.5x 2.1/ 12	ME	1
3.5 x 1.35 x 10 mm	 3.5 x 1.35/ 10	MH	1
4.75 x 1.75 x 13 mm	 4.75 x 1.75/ 13	MJ	1
5.5 x 2.5 x 12.5 mm fiche de sortie fixe	 5.5 x 2.5/ 12.5	ML	1
Mode d'emploi		B	1

Tab. 14: Contenu de la livraison

2.2 Éléments opérationnels

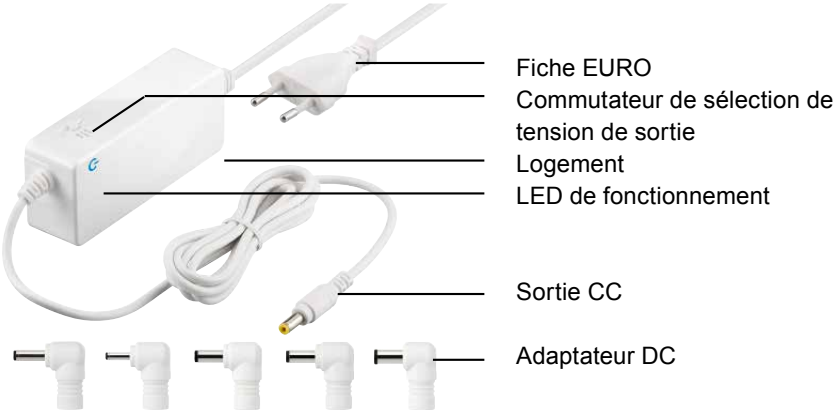


Fig. 5: Éléments opérationnels

3 Utilisation prévue

Nous n'autorisons pas l'utilisation de l'appareil d'une façon autre que celle décrite dans le chapitre Description et fonctions Utilisez le produit uniquement dans les locaux intérieurs secs. Le fait de ne pas respecter ces réglementations ou les consignes de sécurité peut provoquer des accidents mortels, des blessures et des dommages aux personnes et aux biens.

3.1 Restrictions d'utilisation



- >> Utiliser uniquement dans des locaux secs.
- >> Uniquement pour les dispositifs de bureau et l'équipement de technologie de l'information.

4 Installation

4.1 Préparation

Vérifiez l'intégralité et l'intégrité

- >> Vérifiez le contenu de l'emballage en le comparant à la livraison concernant l'intégralité et l'intégrité.

Assurer la compatibilité

Risque de dommage du matériau par combinaison inappropriée du produit

NOTE

- >> Les spécifications de tous les produits utilisés doivent correspondre ou être comprises dans la gamme spécifiée.
- >> Choisir l'adaptateur CC selon requis taille de le mode d'emploi de votre périphérique.

Tab. 15: Assurer la compatibilité

4.2 Connexion

Risque de mort par electric shock



- >> Eviter le contact avec les tensions d'alimentation!
- >> Ne laissez JAMAIS sans surveillance en fonctionnement!
- >> Sans tension uniquement lorsque le bouchon est tiré.
- >> Connecteurs et circuits pas de court-circuit.

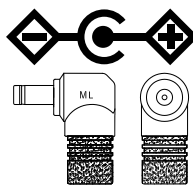
Tab. 16: Connexion



Fig. 6: Connexion

1. Insérez le fiche EURO dans une prise secteur facilement accessible.

2. Branchez l'adaptateur CC approprié à la sortie CC de l'Alimentation pour ordinateur portable.



L'adaptateur d'alimentation pour ordinateur portable est équipé de série d'usine de polarité positive et l'adaptateur CC „ML“ (5,5 x 2,5 x 12,5 mm). À ce l'adaptateur CC fourni peut être branché.

5.5 x 2.5/ 12.5

3. Connectez le sortie d'Alimentation pour ordinateur portable avec votre ordinateur portable.

5 Fonctionner

Le produit n'a pas de pièces à utiliser pendant le fonctionnement.

6 Garantie et responsabilité

- Fautes d'impression et des changements à le produit, l'emballage ou la documentation du produit, nous nous réservons le droit.
- S'il vous plaît se référer à nos conditions de garantie. Ceux-ci sont maintenant disponibles dans leur forme actuelle, conformément aux coordonnées figurant.

7 Entretien, maintenance, stockage et transport

Risque de mort par electric shock



- >> Eviter le contact avec les tensions d'alimentation!
- >> Ne laissez JAMAIS sans surveillance en fonctionnement!
- >> Sans tension uniquement lorsque le bouchon est tiré.
- >> Connecteurs et circuits pas de court-circuit.

Tab. 17: Entretien, maintenance, stockage et transport

- L'appareil ne requiert pas de maintenance.
- Débranchez toujours la fiche de secteur lorsqu'il n'est pas utilisé !
- Utilisez un linge sec pour nettoyer votre produit. Faites attention à éviter les éraflures. Utilisez un chiffon légèrement humide pour les taches tenaces. Attention aux câbles sous tension ! N'utilisez aucun produit de nettoyage. Cela peut causer des brûlures aux matériaux. Éviter l'entrée de liquides dans l'appareil.
- Évitez les endroits à fortes températures ou forte humidité, les endroits où l'appareil risque d'être mouillé, que ce soit en cours d'entretien, de maintenance, de stockage ou de transport.
- Gardez le produit loin des enfants et stockez-le dans des endroits secs et hors poussière !
- Conservez l'emballage d'origine pour le transport et pour éviter des dommages.

8 Spécifications

Modèle	67907	67910
Liens	Fiche EURO, L'adaptateur CC ML	Fiche EURO, L'adaptateur ML, Fiche USB
Tension d'entrée	100-240V~ 50/60Hz	
Courant d'entrée	1.10A	1.50A
La tension de sortie	15 / 16 / 19.5V ===	
Consommation en veille	<3W	
Courant de sortie	4.62A	3.60A
Puissance de sortie	90.0W	70.0W
Classe de protection	2	
Niveau de protection	IP20	
Couleur	blanc	
Dimensions (mm)	118 x 55 x 32	115 x 55 x 17.5
Poids (g)	412	413

Tab. 18: Spécifications

9 Instructions pour l'élimination



Selon la directive européenne DEEE, la mise au rebut des appareils électriques et électroniques avec les déchets domestiques est strictement interdite. Leurs composants doivent être recyclés ou éliminés de façon séparée. Autrement les substances contaminées et dangereuses peuvent polluer notre environnement.

Vous, en tant que consommateur, êtes commis par la loi à la mise au rebut des appareils électriques et électroniques auprès du fabricant, du distributeur, ou des points publics de collecte à la fin de la durée de vie des dispositifs, et ce de façon gratuite. Les détails sont réglementés dans le droit national. Le symbole sur le produit, dans le manuel d'utilisation, ou sur l'emballage fait référence à ces termes. Avec ce genre de séparation des déchets, d'application et d'élimination des déchets d'appareils usagés, vous réalisez une part importante de la protection de l'environnement.

Directive DEEE : 2012/19/EU

No DEEE : 82898622

10 Déclaration CE



En utilisant le marquage CE, Goobay®, nom commercial déposé de Wentronic GmbH, déclare que l'appareil est conforme aux conditions et directives de base de la réglementation européenne.

BETRIEBSANLEITUNG	2
USER'S MANUAL.....	10
MODE D'EMPLOI	18
ISTRUZIONI PER L'USO	26

ISTRUZIONI PER L'USO

Contenuto

1 Istruzioni per la sicurezza.....	27
1.1 Note Generali	27
1.2 Gruppi utente	28
1.3 Livelli d'avviso	28
2 Descrizione e Funzione.....	28
2.1 Scopo della consegna.....	29
2.2 Elementi di comando.....	29
3 Scopo d'utilizzo	30
3.1 Limitazioni d'uso.....	30
4 Installazione	30
4.1 Preparazione.....	30
4.2 Connessione	30
5 Operare	31
6 Garanzia e responsabilità.....	31
7 Manutenzione, Cura, conservazione e trasporto.....	31
8 Specifiche	32
9 Istruzioni sullo smaltimento	32
10 Dichiarazione CE.....	33

1 Istruzioni per la sicurezza

1.1 Note Generali

- Leggere in modo completo ed accurato la documentazione del prodotto prima dell'uso. Fa parte del prodotto.
- Osservare le istruzioni di sicurezza riportate nella documentazione del prodotto, sul prodotto e sugli accessori, come ad esempio sulla confezione.
- Utilizzare il prodotto, le parti del prodotto e gli accessori solo se sono in perfette condizioni.
- Conservare la documentazione del prodotto per altri potenziali utenti e per le richieste successive.
- Consultare il rivenditore per domande, difetti, danni meccanici, disturbi ed altri problemi non rimediabili.

Pericolo di morte per scossa elettrica

- >> Evitare il contatto con la tensione di rete!
- >> Non lasciare MAI incustodito durante il funzionamento!
- >> Alleviare lo stress solo quando la spina è tirato.
- >> Connettori, e non circuiti corto circuito.

Note per la separazione della rete

Il prodotto non ha un interruttore di alimentazione e può solo buon accesso alle prese elettriche essere utilizzato ad esso in caso di emergenza e dopo uso rapidamente da questa per rimuoverli.

- >> In caso di emergenza, dopo l'uso e durante i temporali, direttamente sul allonggiamento della spina estrarre!

Pericolo di lesioni da incespicamento e caduta

- >> Collocare, trasportare ed installare il prodotto, sue parti ed accessori in modo sicuro.

Pericolo di lesioni da taglio

- >> Proteggere materiali di imballaggio per prevenire usi inappropriati.

Pericoli dovuti ad interventi autonomi ed uso improprio

- >> Non modificare o alterare né il prodotto né gli accessori!

Rischio di danni materiali causati da combinazioni inappropriate di prodotti

- >> Le specifiche di tutti i prodotti utilizzati devono corrispondere o essere comprese nell'intervallo specificato.

Pericolo di danni materiali provocati da condizioni ambientali inappropriate

- >> Evitare condizioni estreme, come caldo, freddo, umidità o l'esposizione diretta al sole, così come le vibrazioni e la pressione meccanica.
- >> Non coprire il prodotto durante il funzionamento. L'accumulo di calore!

1.2 Gruppi utente

A causa di diversi livelli di rischio e delle potenzialità di pericolo, alcune fasi di lavorazione possono essere eseguite solo da personale specializzato.

Fasi di lavoro	Gruppo di utenti
Installazione, rimozione, cura, immagazzinamento, trasporto, smaltimento	I consumatori e gli utenti con conoscenze meccaniche di base possono eseguire questo lavoro. >> Impedire ai bambini ed alle persone con disabilità mentali e motorie di utilizzare il prodotto!
Manutenzione, riparazione	Solo personale specializzato >> Sono necessari speciali misure di sicurezza, conoscenze e strumenti!

Tab. 19: Gruppi utente

1.3 Livelli d'avviso



PERICOLO

Avvisi relativi ai pericoli che si traducono direttamente in **lesioni gravi o morte** in caso di inosservanza.



AVVISO

Avvisi relativi ai pericoli che possono tradursi in **lesioni gravi o morte** in caso di inosservanza.



ATTENZIONE

Avvisi relativi ai pericoli che possono tradursi in **lesioni** in caso di inosservanza.

NOTIFICA

Avvisi relativi ai pericoli che possono tradursi in **danni materiali** in caso di inosservanza.

2 Descrizione e Funzione

L'adattatore di alimentazione per notebook è un risparmio di spazio, all'ambiente e universale interruttore alimentatore per notebook e N@tbooks. Assicura tensione continua stabilizzata e fornisce opzioni di impostazione la tensione di uscita del dispositivo 15 / 16 o 19,5V DC. Grazie alla vasta gamma di ingresso 100-240V~ il prodotto per uso in tutto il mondo è perfetto. Fusibili integrati proteggono contro il cortocircuito, sovraccarico, surriscaldamento, sovratensione e sovracorrente. Modello 67910 è dotato di uscita USB per piccoli dispositivi mobili fino a 1A di corrente di carica.

2.1 Scopo della consegna

Parte	Figura	Contrazione	Quantità
Alimentazione per notebook automatico 67907 / 67910		A	1
Adattore DC			
6,5 x 1,0 x 12 mm	 6.5 x 1.0/ 12	MAA	1
5,5 x 1,75 x 12 mm	 5.5 x 1.75/ 12	MAB	1
5,5 x 2,1 x 12 mm	 5.5x 2.1/ 12	ME	1
3,5 x 1,35 x 10 mm	 3.5 x 1.35/ 10	MH	1
4,75 x 1,75 x 13 mm	 4.75 x 1.75/ 13	MJ	1
5,5 x 2,5 x 12,5 mm connettore di uscita fissa	 5.5 x 2.5/ 12.5	ML	1
Istruzioni per l'uso		B	1

Tab.20: Scopo della consegna

2.2 Elementi di comando



Tab.21: Elementi di comando

3 Scopo d'utilizzo

Non è consentito l'uso del dispositivo in modo diverso da quello descritto nel capitolo Descrizione e Funzionamento. Usare il prodotto solamente in ambienti interni asciutti. La mancata osservanza di queste regole e delle istruzioni per la sicurezza può provocare incidenti fatali, lesioni e danni a persone e proprietà.

3.1 Limitazioni d'uso



- >> Utilizzare solo in ambienti asciutti.
- >> Solo per attrezzature e apparecchiature di tecnologia dell'informazione ufficio.

4 Installazione

4.1 Preparazione

Controllo della completezza e dell'integrità

- >> Controllare il contenuto della confezione e confrontarlo con i Contenuti della confezione per quanto riguarda la completezza e l'integrità.

Garantire la compatibilità

Rischio di danni materiali causati da combinazioni inappropriate di prodotti

NOTIFICA

- >> Le specifiche di tutti i prodotti utilizzati devono corrispondere o essere comprese nell'intervallo specificato.
- >> Selezionare l'adattatore DC necessaria secondo le istruzioni d'uso del dispositivo.

Tab. 22: Garantire la compatibilità

4.2 Connessione

Pericolo di morte per scossa elettrica



AVVISO

- >> Evitare il contatto con la tensione di rete!
- >> Non lasciare MAI incustodito durante il funzionamento!
- >> Alleviare lo stress solo quando la spina è tirato.
- >> Connettori, e non circuiti corto circuito.

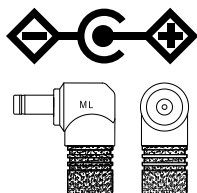
Tab. 23: Connessione



Fig. 7: Connessione

1. Inserire la spina EURO in una presa CA facilmente accessibile.
2. Collegare l'adattatore DC appropriato per l'uscita di CC del Notebook

di alimentazione.



L'adattatore di alimentazione notebook è dotato impostata in fabbrica a polarità positiva e l'adattatore DC „ML“ (5.5 x 2.5 x 12.5 mm). A questo l'adattatore DC in dotazione può essere collegato.

5.5 x 2.5/ 12.5

3. Collegare il notebook potenza lato di uscita adattatore del notebook.

5 Operare

Il prodotto non ha parti da utilizzare durante il funzionamento.

6 Garanzia e responsabilità

- Errori di stampa e modifiche alle prodotti, imballaggio o documentazione del prodotto, ci riserviamo il diritto.
- Si prega di fare riferimento alle nostre condizioni di garanzia. Questi sono ora disponibili nella loro forma attuale sotto le date informazioni di contatto.

7 Manutenzione, Cura, conservazione e trasporto

Pericolo di morte per scossa elettrica



- >> Evitare il contatto con la tensione di rete!
- >> Non lasciare MAI incustodito durante il funzionamento!
- >> Alleviare lo stress solo quando la spina è tirato.
- >> Connettori, e non circuiti corto circuito.

Tab.24: Manutenzione, Cura, conservazione e trasporto

- Il dispositivo non necessita di manutenzione.
- Scollegare sempre il cavo d'alimentazione dalla presa di corrente quando il prodotto non è in uso!
- Usare un panno di stoffa asciutto per pulire il prodotto. Prestare attenzione per evitare di graffiare il prodotto. Usare un panno leggermente inumidito per pulire le macchie difficili. Prestare attenzione ai cavi di massa! Non usare alcun prodotto detergente. Questi provocano bruciature ai materiali. Evitare che i liquidi penetrino nel dispositivo.
- Evitare luoghi con alte temperature, umidità, o luoghi che possono bagnarsi; questo vale anche durante la manutenzione, la riparazione, l'immagazzinamento ed il trasporto.
- Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini ed immagazzinarlo in luoghi asciutti e senza polvere!
- Conservare l'imballo originale per trasportare il prodotto ed evitare danni.

8 Specifiche

Modello	67907	67910
Conessioni	Spina EURO, L'adattatore DC „ML“	Spina EURO, L'adattatore DC „ML“, Spina USB
Tensione di ingresso	100-240V~ 50/60Hz	
Corrente di ingresso	1.10A	1.50A
La tensione di uscita	15 / 16 / 19.5V ===	
Corrente di uscita	4.62A	3.60A
Potenza di uscita	90.0W	70.0W
Consumo di energia in standby	<3W	
Classe di protezione	2	
Livello di protezione	IP20	
Livello di protezione	bianco	
Dimensioni (mm)	118 x 55 x 32	115 x 55 x 17.5
Peso (g)	412	413

Tab.25: Specifiche

9 Istruzioni sullo smaltimento



In conformità alla Direttiva Europea WEEE, le attrezzature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti urbani. I componenti devono essere riciclati o smaltiti separatamente. Diversamente le sostanze contaminanti e pericolose possono inquinare l'ambiente.

Il consumatore è obbligato per legge a portare le attrezzature elettriche ed elettroniche presso punti di raccolta pubblici oppure presso il rivenditore o il produttore al termine della loro durata utile. Devono anche essere osservate tutte le leggi e le normative locali. Il simbolo apposto sul prodotto, nel manuale o sulla confezione richiama l'attenzione su questi termini. Con questo tipo di raccolta differenziata e smaltimento dei prodotti usati si contribuisce in modo sostanziale alla protezione dell'ambiente.

Direttiva WEEE: 2012/19/EU
WEEE No: 82898622

10 Dichiarazione CE

CE Usando il marchio CE, Goobay®, un marchio registrato della Wentronic GmbH, dichiaro che il dispositivo è conforme ai requisiti di base ed alle linee guida delle normative Europee.





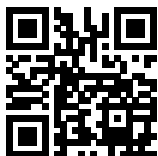
DE BETRIEBSANLEITUNG
EN USER'S MANUAL
FR MODE D'EMPLOI
IT ISTRUZIONI PER L'USO



Notebook-Netzteile
Notebook Power Supplies
Alimentations pour ordinateur portable
Alimentatori per notebook

67907
67910

Revision 2015-06-23
Version 1



Goobay®
by Wentronic GmbH
Pillmannstraße 12
38112 Braunschweig
Germany

Made in China.

Hotline: +49 (0180) 5005882
E-Mail: info@goobay.de
Web: www.goobay.de

*(0,14 € pro Minute aus dem deutschen Festnetz.
Maximal 0,42 € pro Minute aus dem Mobilfunknetz.)
